

Челябинская областная детская библиотека им. В. Маяковского
Информационно-библиографический отдел

Волшебная палитра китайских сказок



Челябинск
2025

Сказки и мифы народов Китая

Народные сказки отражают житейскую мудрость, обычаи и традиции, быт и верования жителей разных стран. С давних времён путешествовали сказки по свету, передавались из уст в уста, изменялись и дополнялись каждым новым рассказчиком, пока однажды не были увековечены на бумаге людьми, равнодушными к родному языку и родному фольклору.

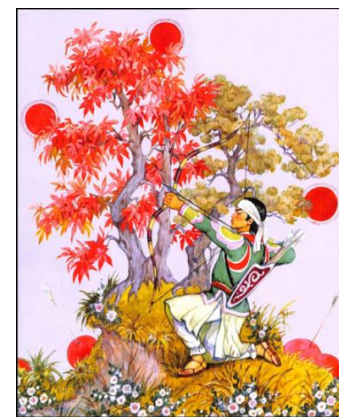
Предлагаем вам познакомиться со сказками, мифами, пословицами и поговорками народов Китая. В книгах, представленных в пособии, вас ждут встречи с главными героями древних мифов: Нефритовым императором, великаном Паньгу, создательницей человечества богиней Нюйвой, духом воды Гунгуном, Владыкой драконов Лун Ваном и многими другими.

В волшебных китайских сказках часто встречаются лисы-оборотни, духи, демоны и феи. Они могут быть добрыми и злыми, страшными и справедливыми, могут помогать главным героям, а могут и погубить их. Сказки прославляют трудолюбивых крестьян и искусных ремесленников, а жадных чиновников, самолюбивых правителей и глупых учёных-сюэаев осуждают и высмеивают.


В сказках Китая воспеваются особые качества, присущие его жителям: спокойствие и трудолюбие, честность и терпение, смелость и уважение к старшим, мудрость и верность, умение жить в согласии с природой.

Многому могут научить китайские народные сказки того, кто готов увидеть за невероятными приключениями героев настоящую восточную мудрость.

Представленные в пособии книги предназначены для детей разных возрастных категорий: от старшего дошкольного до среднего школьного возраста.



Книги серий «Лучшие китайские сказки», «Древний Китай», «Дом сказок», «Мифы народов мира» и другие издания для детей старшего дошкольного и младшего школьного возраста рекомендуются для семейного чтения. Совместное чтение взрослых и детей даст возможность не только обсудить прочитанную историю, но и поговорить об иллюстрациях, разобрать встреченные в тексте новые слова и понятия, необычные имена героев. А после прочтения книги вместе заняться творчеством: сделать поделки, нарисовать рисунки, приготовить китайские блюда, научиться писать иероглифы, используя задания и шаблоны, предложенные в книгах.

Рекомендуем также познакомить ребят с мультфильмами и диафильмами, созданным по мотивам китайских сказок. Например, в **Национальной электронной библиотеке**  **НЭБ.ДЕТИ** собрана большая коллекция оцифрованных диафильмов <https://nebdeti.ru/diafilms>, где представлены в том числе и [китайские народные сказки](#) «Жёлтый аист», «Волшебная кисть», «Ткачиха», «Братья Лю», «Волшебная тыква» и другие.



Волшебная тыква



<https://clc.li/NsApE>



Волшебная кисть



<https://clc.li/pkfor>



Ткачиха



<https://clc.li/ajaQi>

Для ребят среднего школьного возраста в пособии представлены сборники сказок с иллюстрациями известных художников, а также книги серии «Читаем по-китайски. Волшебные сказки». Эта серия будет интересна тем, кто делает первые шаги в изучении китайского языка.

*Рекомендательный указатель предназначен для школьников
и руководителей детским чтением.*

Бог домашнего очага

0+



Бог домашнего очага / художник Линь Синь ; [перевод с китайского Алексея Монастырского]. – Москва : Шанс, 2020. – [35] с. : цв. ил.

В далёкие-далёкие времена младшая дочь Нефритового императора и Матушки Небесной императрицы спустилась на землю. В одном из деревенских домов она увидела ярко горящий очаг и красивого юношу, который готовил еду для жителей всей деревни.

«Был он хорош собой, всегда помогал старым и малым, и все его очень любили».
«Бог домашнего очага»

Понравился небесной принцессе трудолюбивый юноша, и захотела она остаться жить с ним на земле.

О том, как юноша стал Богом домашнего очага и вместе со своей молодой женой – Матушкой богиней домашнего очага они смогли перехитрить Нефритового императора и помочь жителям деревни, расскажет нам эта удивительная история.

Книга издана в серии **«Лучшие китайские сказки»**. Замечательные иллюстрации к ней нарисовал современный китайский художник **Линь Синь**.

В конце книги вы найдёте шаблон для поделки (бамбуковой решётки) и инструкцию к ней.



Рекомендуется для семейного чтения с детьми старшего дошкольного и младшего школьного возраста.

Вечер накануне Нового года

0+



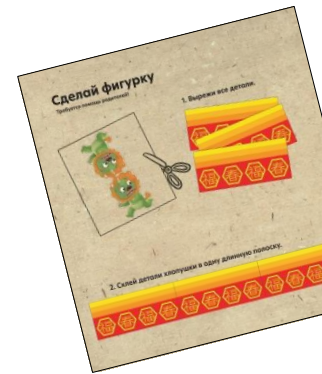
Вечер накануне Нового года / художник Линь Синь ; [перевод с китайского Алексея Монастырского]. – Москва : Шанс, 2020. – [33] с. : цв. ил.

В Китае Новый год отмечают в конце января или в феврале. Называют его **Чуньцзе** – Праздник весны. Дата праздника может меняться, ведь она зависит от Лунного календаря, но традиция запускать шумные фейерверки, развешивать красные надписи, готовить пирожки из клейкого риса и зажигать яркие фонари каждый год остаётся неизменной.

О том, почему праздник Чуньцзе принято отмечать так ярко и шумно, вы узнаете из этой истории.

Вас ждёт знакомство с маленьким храбрым волшебником по имени Год и диковинным страшным морским зверем Вечерром, который долгое время не давал покоя жителям деревни.

Книга издана в серии «**Лучшие китайские сказки**». Замечательные иллюстрации к ней нарисовал современный китайский художник **Линь Синь**.



В конце книги вы найдёте шаблон для поделки (новогодней хлопушки) и инструкцию к ней.

Рекомендуется для семейного чтения с детьми старшего дошкольного и младшего школьного возраста.

Летающая гора

6+



Летающая гора/ художник Линь Синь ; [перевод с китайского Алексея Монастырского]. – Москва : Шанс, 2020. – [44] с. : цв. ил.

Эта история произошла в городе Ханчжоу, где возле озера Сиху находится древний буддийский храм Линьинь. Жил в том храме один монах, которого люди называли сумасшедшим. Он не соблюдал правил, ходил в старой рваной одежде и часто вмешивался в чужие дела.

«Однажды ему привиделось, будто бы ровно в полдень прилетит гора и упадёт на деревню, что рядом с храмом Линьинь.

«Если гора упадёт на деревню, она задавит много народу!» – чем больше монах об этом думал, тем беспокойнее становился. Он вскочил ещё до рассвета, помчался в деревню, стал стучать во все ворота и кричать:

– Ровно в полдень на вас упадёт гора, скорее уходите!»

«Летающая гора»

Поверят ли жители деревни монаху и что произойдёт потом?

Книга издана в серии **«Лучшие китайские сказки»**. Замечательные иллюстрации к ней нарисовал современный китайский художник **Линь Синь**.

В конце книги вы найдёте шаблон для поделки (летающей горы) и инструкцию к ней.

Рекомендуется для семейного чтения с детьми старшего дошкольного и младшего школьного возраста.



Китайские сказки: происхождение главных праздников

6+



Олим, Гийом **Китайские сказки: происхождение главных праздников** / Гийом Олим; переводчик: Алексей Терещенко; художник: Хэ Чжихун. – Москва: Пешком в историю, 2019. – 50, [10] с. : цв. ил. – (Древний Китай).

Когда в Китае появился **Праздник фонарей**? Как он связан с именем юной фрейлины **Юань Сяо**? Почему главное угощение этого праздника – сладкие рисовые шарики юаньсяо (тан-юани) символизируют семейное согласие и единство? Для чего в **Новый год** китайцы запускают фейерверки? И почему во время праздника **Чун-ян** принято восходить на гору?

У каждого из китайских праздников есть своя история и традиции. В сказках и легендах, собранных в этой книге, рассказывается о происхождении главных китайских праздников.

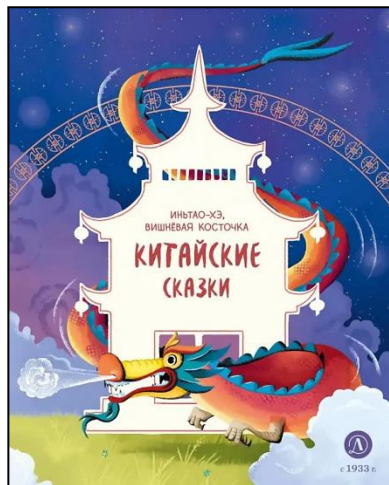
Все сказки дополнены научными комментариями синоведа Сергея Викторовича Дмитриева. Книгу дополняет глава **«Рецепты и задания»**, которая поможет читателям самостоятельно приготовить традиционные китайские пельмени и кашу ла-ба, изготовить бумажный фонарик, сделать воздушного змея, научиться писать иероглиф «лодка» и многое другое.



Рекомендуется для семейного чтения с детьми старшего дошкольного и младшего школьного возраста.

Иньтао-Хэ, Вишнёвая косточка

6+



Иньтао-Хэ, Вишнёвая косточка: китайские сказки / иллюстрации Александры Череповой. – Москва : Детская литература, 2023. – 45, [2] с. : цв. ил. – (Дом сказок).

В сборник вошли четыре сказки, которые расскажут нам о смелости и взаимовыручке, о любви и коварстве, о том, как жадность может превратить человека в злого дракона, о важности семьи и умении смирить гордость и попросить прощения:

«Иньтао-Хэ, Вишнёвая косточка», «Легенда о Луне и Солнце», «Как жадный Цзиньлун стал драконом», «Девочки с Медвежьей горы».

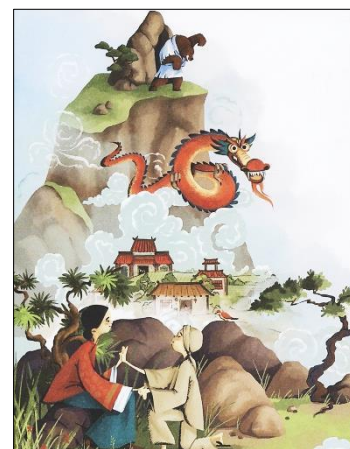


Ямьнь
Место, где жил
и работал староста
Большой китайской
деревни.

Для лучшего понимания текста к каждой сказке даны объяснения некоторых слов с картинками, а в предисловии к сказкам рассказано об особенностях празднования китайского Нового года – **Чуныцзе**:

«В дни празднования Чуныцзе китайцы одеваются в красное. Считается, что этот яркий цвет отпугивает страшного мифического зверя по имени Нянь. А чтобы напугать его ещё сильнее, во всех городах выпускают фейерверки и салюты. Красивое зрелище!».

«Иньтао-Хэ, Вишнёвая косточка»



Рекомендуется для детей младшего школьного возраста.

Китайские народные сказки

0+



Китайские народные сказки / художник Р. Халилов. — Москва : Детская литература, 1989. — 32 с. : цв. ил.

Глубоко-глубоко в Жёлтом море находится Хрустальный дворец злого морского царя. Иногда морской властелин принимает человеческий облик и обманывает людей, ослепляя их сиянием золота. И только загадочная Царица реки может бросить вызов его могуществу.

Китайские народные сказки «Золотая рыба», «Почему собаки не любят кошек», «Братья Лю», «Жёлтый аист», «Почему вода в море солёная»

расскажут юным читателям о жадных императорах и трудолюбивых крестьянах, хитрых помещиках и волшебных животных. Бывает ли на свете чудесное колечко, приносящее удачу? Может ли Золотая рыба подарить человеку счастье? Почему вода в море вдруг стала солёной, и отчего собаки и кошки не любят друг друга? На эти вопросы дадут ответ старинные сказки.

Книга иллюстрирована рисунками известного художника Равила Халилова, который изучал китайскую живопись в Пекинском национальном художественном институте. Рисунки хорошо передают национальные особенности сказок и воссоздают атмосферу старинных китайских гравюр.



Рекомендуется для детей старшего дошкольного и младшего школьного возраста.

Золотой остров

0+



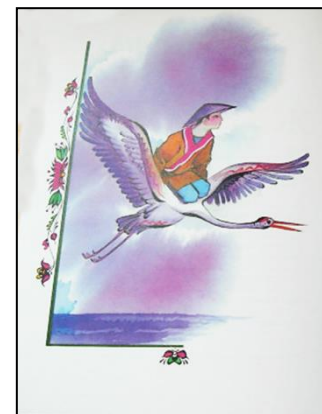
Золотой остров : китайские народные сказки / составитель
Л. П. Серебрякова; художник Р. В. Халилов. – Москва : Летопись
XXI, 2002. – 93, [1] с. : цв. ил.

В красочном иллюстрированном сборнике вас ждут девять известных китайских сказок: «Братья Лю», «Как волшебный конь злого духа одолел», «Хуан Сяо», «Обезьяна и черепаха», «Волшебный котел», «Огненные драконы», «Золотой остров», «Почему в море вода соленая» и «Сказка про дочь дракона, прекрасную царевну».

*«С каждой минутой приближался У Дэ-чжи к острову. Наконец птица начала опускаться, и подошвы путешественника коснулись земли. Огляделся У Дэ-чжи и глазам своим не поверил. Весь берег был покрыт золотым песком.
– Вот, – сказала птица, – всё это золото твоё. Бери сколько хочешь!
Бедняк поклонился и сказал:
– Спасибо, благородная птица. Я никогда не забуду вашей доброты!»*

«Золотой остров»

Яркие акварельные иллюстрации к сказкам сборника создал известный художник Равил Валиевич Халилов.



*Рекомендуется для детей старшего дошкольного
и младшего школьного возраста.*

Китайские сказки – раскраски

0+



Китайские сказки-раскраски : читаем, рисуем, пишем иероглифы / составитель А. М. Королева. – Издание 2-е. – Ростов-на-Дону : Феникс, 2024. – 31 с. : ил.

Волшебные сказки из этой книжки расскажут вам о чудесной жар-птице и семейном сокровище старого плотника, о мудрой девушке, сумевшей выбрать один из чудесных даров, принесённых бесстрашными юношами. Из них вы узнаете из-за чего вода в море стала солёной, почему у зайцев нет хвоста, как петушок помог вернуть солнце на небо и что бывает с теми, кто становится очень жадным.

«В давние времена, когда на земле ещё не исчезло волшебство...»

«Сказка о волшебной жемчужине»

Перед каждой из семи сказок вас ждёт знакомство с одним из китайских иероглифов. Вы узнаете его значение и можете попробовать написать его самостоятельно.

Сказки также сопровождаются иллюстрациями, которые можно перерисовать в альбом или скопировать, а затем раскрасить, проявив свой талант и фантазию.

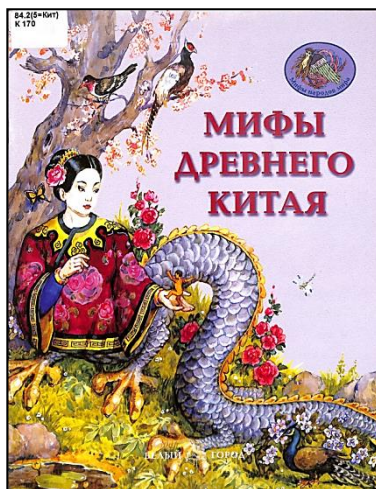
Книга издана в популярной серии «Пиши – читай».



*Рекомендуется для детей старшего дошкольного
и младшего школьного возраста.*

Мифы Древнего Китая

6+



Калашников, В. И. **Мифы Древнего Китая** / Виктор Иванович Калашников ; художник Мария Крылова. — Москва : Белый Город, 2001. — 8 с. : ил. — (Мифы народов мира).

В этой книге вас ждёт знакомство с самыми знаменитыми существами китайских мифов — драконами. Вы побываете в подводном Хрустальном дворце Лун-вана — могущественного императора драконов, узнаете о том, как богиня Нюйва создала первых жителей Китая, прочитаете, как добрые и смелые драконы по имени Гунь и Юй спасли людей от великого потопа, а также выясните, почему самый меткий в мире стрелок

так радовался своему первому и единственному в жизни промаху.

«Ах, как красив хрустальный дворец Лун-вана! Призрачный зелёный свет заливал его залы, яркими бликами вспыхивает на многочисленных скульптурах и отражается в овальных зеркалах. На полу грудами лежат сокровища...»

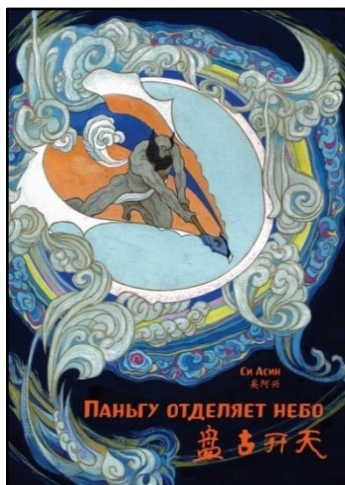
В. Калашников «Мифы Древнего Китая»



Книга предназначена для чтения взрослыми детям младшего школьного возраста.

Паньгу отделяет небо

0+



Паньгу отделяет небо/ художник Си Асин; перевод с китайского Никиты Поверинова. – Москва : Шанс, 2020. – [23] с. : цв. ил.

Из этой легенды вы узнаете, кто такой великан **Паньгу** и как появились небо и земля, луна и солнце, бурлящие реки и густые леса, растения и животные. Вы также познакомитесь с прекрасной богиней Нюйвой – создательницей человечества.

*«В незапамятные времена не было ни неба, ни земли, и весь мир был одним комком, похожим на куриное яйцо – чёрное, как сама тьма. И спал в этом «яйце» человек ростом в девяносто тысяч ли, имя ему было **Паньгу**».*

«Паньгу отделяет небо»

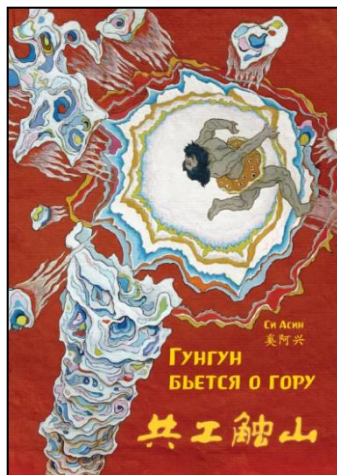
Это – книга-билингва из серии **«Читаем по-китайски. Волшебные сказки»**, созданная по мотивам китайской мифологии. Текст можно читать и на русском, и на китайском языке. Для лучшего понимания он сопровождается транскрипцией пиньинь, а также яркими красочными иллюстрациями известных китайских художников.

Рекомендуется для детей среднего школьного возраста.



Гунгун бьётся о гору

0+



Гунгун бьётся о гору / художник Си Асин; перевод с китайского Никиты Поверинова. – Москва : Шанс, 2020. – [23] с. : цв. ил.

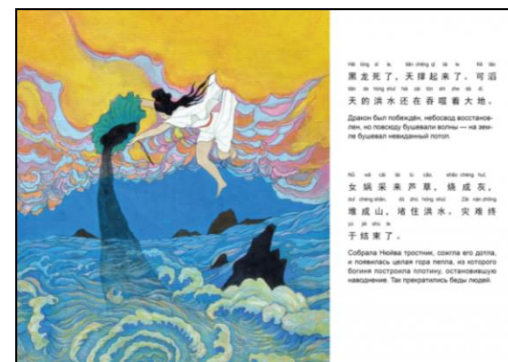
Из-за невероятной битвы духа воды Гунгуна и бога огня Чжужуна чуть не погиб род человеческий, созданный богиней Нюйвой.

«Задымились от пожаров леса, разлились по земле безбрежные моря. Бац, бац! – обрушивались на землю каменные глыбы. Пытаясь спастись, люди бежали кто куда; мир наполнился плачем и стонами, которые были слышны даже в небесных чертогах».

«Гунгун бьётся о гору»

Услышит ли богиня Нюйва молитвы людей? Сможет ли она потушить страшные пожары, остановить всемирный потоп и сделать так, чтобы небо не рухнуло на землю?

Это – книга-билингва из серии **«Читаем по-китайски. Волшебные сказки»**, созданная по мотивам китайской мифологии. Текст можно читать и на русском, и на китайском языке. Для лучшего понимания он сопровождается транскрипцией пиньинь, а также яркими красочными иллюстрациями известных китайских художников.



Рекомендуется для детей среднего школьного возраста.

Хоу И стреляет в солнце

0+



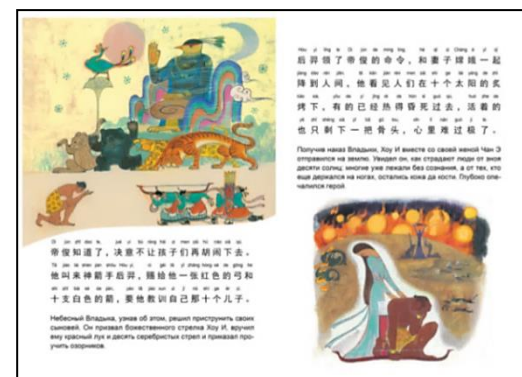
Хоу И стреляет в солнце / художник Чжан Шимин; перевод с китайского Никиты Поверинова. – Москва : Шанс, 2020. – [19] с. : цв. ил.

Однажды **Небесный Владыка** призвал к себе божественного стрелка **Хоу И**, вручил ему красный лук и серебристые стрелы. Приказал он стрелку проучить своих сыновей-солнц, которые ослушались родителей и вышли на небосвод все одновременно, забавлялись и носились по небосводу, не обращая внимания на то, что из-за их игр на земле начались страшные бедствия.

«Получив наказ Владыки, Хоу И вместе со своей женой Чан Э отправился на землю».

«Хоу И стреляет в солнце»

Это – книга-билингва из серии **«Читаем по-китайски. Волшебные сказки»**, созданная по мотивам китайской мифологии. Текст можно читать и на русском, и на китайском языке. Для лучшего понимания он сопровождается транскрипцией пиньинь, а также яркими красочными иллюстрациями известных китайских художников.



Рекомендуется для детей среднего школьного возраста.

Чан Э улетает на Луну

0+



Чан Э улетает на Луну/ художник Чжан Шимин; перевод с китайского Никиты Поверинова. – Москва : Шанс, 2020. – [23] с. : цв. ил.

Небесный Владыка разгневался на стрелка **Хоу И** и изгнал его и его жену **Чан Э** из Небесной обители.

Глядя, как печалится и увядает Чан Э, решил Хоу И достать для неё волшебный эликсир бессмертия. Много испытаний предстоит пройти храброму стрелку, но верность и любовь Хоу И сумеет преодолеть все препятствия.

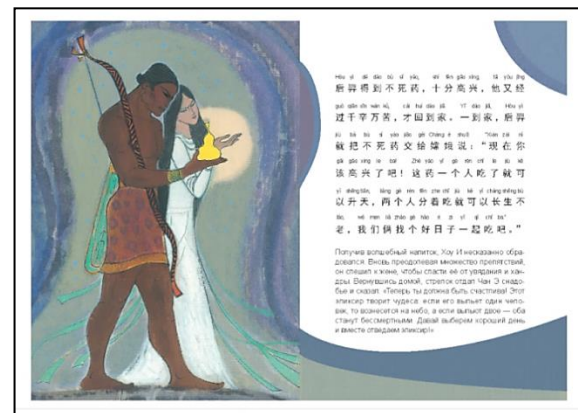
Почему же волшебный эликсир не принёс счастья прекрасной Чан Э?

Книга из серии «**Читаем по-китайски. Волшебные сказки**» познакомит вас с самыми известными персонажами китайском мифологии.

Текст книги дан на двух языках — китайском и русском.

А транскрипция пиньинь поможет тем, кто делает первые шаги в изучении китайского языка.

嫦娥奔月



Рекомендуется для детей среднего школьного возраста.

Мыши выдают дочь замуж

0+



Мыши выдают дочь замуж: по мотивам народной сказки/художник Юй Ли; перевод с китайского Никиты Поверинова. — Москва : Шанс, 2020. — [13] с. : цв. ил.

В книге представлен поэтический пересказ известной китайской народной сказки о том, как мыши искали своей дочери самого достойного мужа. Кого из пяти женихов родители невесты посчитают самым лучшим? И не пожалеют ли они о своём выборе?

*«В доме у мышей веселье, всюду пышность и уют,
Гонги бьют, свистят свирели – дочку замуж выдают!»*

«Мыши выдают дочь замуж»

Книга из серии **«Читаем по-китайски. Волшебные сказки»** познакомит вас с самыми известными персонажами китайском мифологии.

Текст книги дан на двух языках — китайском и русском. А транскрипция пиньинь поможет тем, кто делает первые шаги в изучении китайского языка.



Рекомендуется для детей среднего школьного возраста.

Ма Лян и волшебная кисть

0+



Хун Сюньтао **Ма Лян и волшебная кисть** / Хун Сюньтао;
художник Ян Юнцин; перевод с китайского Никиты Поверинова. –
Москва : Шанс, 2020. – [35] с. : цв. ил.

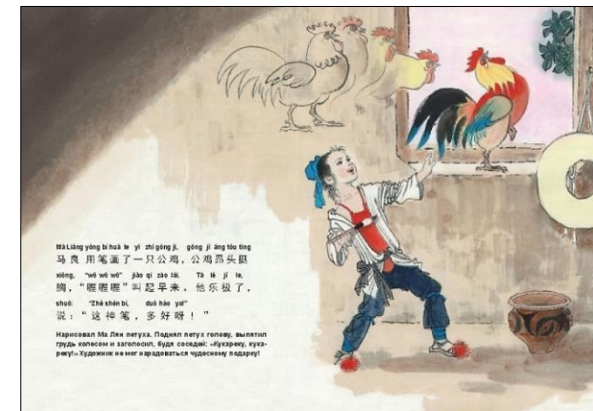
В книге представлен пересказ старинной сказки о юном художнике Ма Ляне – мальчике-сироте, который очень любил рисовать. Он был так беден, что не было у нег ни бумаги, ни кисти. Но он не унывал и старательно учился рисовать, где только мог: на песке, на камнях, на стене своей хижины... Однажды за своё трудолюбие и доброту получил Ма Лян от седобородого старца волшебную кисть, которая умела оживлять всё, что было ею нарисовано.

«Обзаведясь волшебной кисточкой, целыми днями стал Ма Лян помогать бедным крестьянам...»

«Ма Лян и волшебная кисть»

Изящные детальные иллюстрации Ян Юнцина великолепно передают атмосферу сказки, заставляя читателя поверить в то, что в руках у художника действительно та самая волшебная кисть, способная оживлять нарисованные картины.

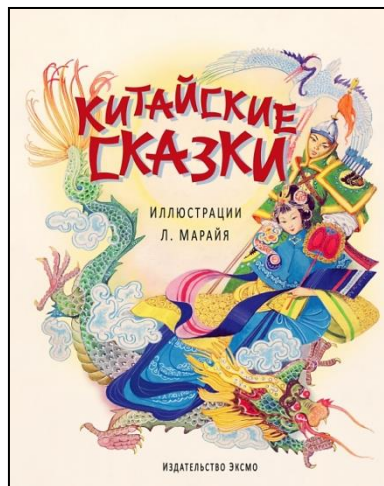
Книга из серии **«Читаем по-китайски. Волшебные сказки»** с текстом на двух языках – китайском и русском.



Рекомендуется для детей среднего школьного возраста.

Китайские сказки

0+



Китайские сказки / художник Либи́ко Марайя; [перевод с английского Ирины Крупичевой]. – Москва : Эксмоде́тство, 2018. – 69, [3] с. : цв. ил. – (Золотое наследие)

В этом сборнике представлены пять китайских народных сказок, наполненных удивительными событиями и волшебством.

Какие невероятные приключения ждут юного танцора Атуаня в подводном царстве короля-дракона? Что произойдёт, если голодный незнакомец, которого пожалеет и щедро накормит юноша Хуан, окажется суровым

Духом Грома? Сумеет ли бедный студент Ли найти девушку своей мечты – водяную нимфу из свиты короля озера? Какой талисман подарит доброму Фэну Принц-черепаха? Что за странный невидимый хозяин живёт в синем фарфоровом доме, куда не побоится зайти храбрый юноша Чен?

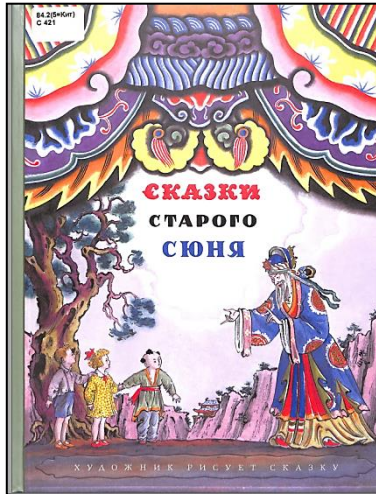
Книга иллюстрирована яркими изысканными рисунками знаменитого итальянского художника Либи́ко Марайя.

*Рекомендуется для детей младшего и среднего
школьного возраста*



Сказки старого Сюня

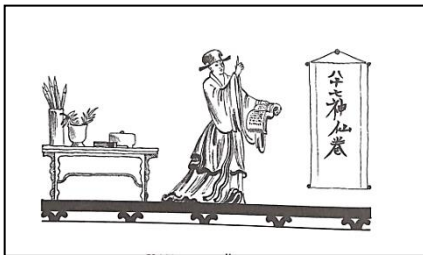
0+



Сказки старого Сюня / обработка З. Задунайской ; рисунки В. Конашевича ; [перевели с китайского А. Гиттельсон и др. ; составил Б. Рифтин].. – Москва : Мелик-Пашаев, 2019. – 232 с. : [15] цв. ил.

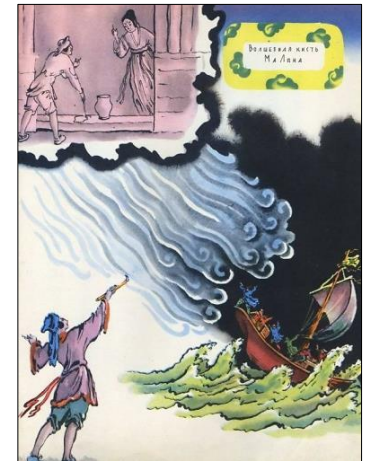
Уникальный сборник китайских народных сказок, великолепно иллюстрированных известным художником, мастером книжной иллюстрации Владимиром Конашевичем. В книге представлено 43 сказки, в том числе четыре сказки о бесстрашном и справедливом крестьянине Ма Дань-би и цикл сказок «Самые короткие сказки о самых умных людях».

Поучительные истории о добре и зле, жадности и трудолюбии, верности и преданности, наполненные народной мудростью и национальным колоритом, будут интересны не только детям, но и взрослым. Книга издана в серии «Художник рисует сказку»:



«Художнику хорошо знакома традиция старой китайской живописи. Шрифтовые, каллиграфически выполненные заставки, обведённые узкой каймой, выглядят старинными печатями со свитков».

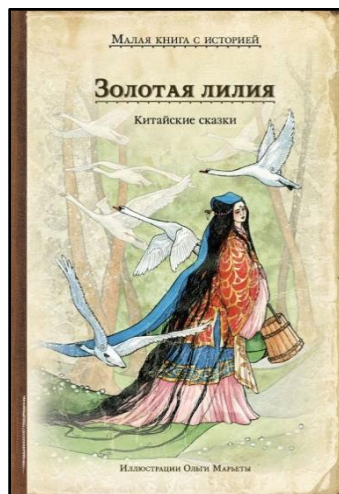
Из предисловия к книге «Сказки старого Сюня»



Рекомендуется для детей младшего и среднего школьного возраста.

Золотая лилия

12+



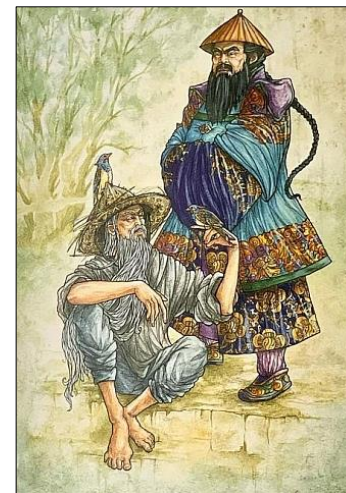
Золотая лилия : китайские сказки / иллюстрации Ольги Марьеты. – Москва : Издательский Дом Мещерякова, 2021. – 94, [1] с. : цв. ил. – (Малая книга с историей)

Однажды могущественный император Мин Сюань залюбовался прекрасной Луной, круглой, как блюдо из драгоценной яшмы. И захотелось ему прогуляться по Луне. Сможет ли придворный мудрец доставить императора в Небесное царство? И самое главное, доказать, что эта прогулка не привиделась императору во сне?

«Когда облачко взлетело очень высоко и достигло крыши дворца, глазам императора открылось впечатляющее зрелище».

«Император Мин Сюань и Небесный дворец»

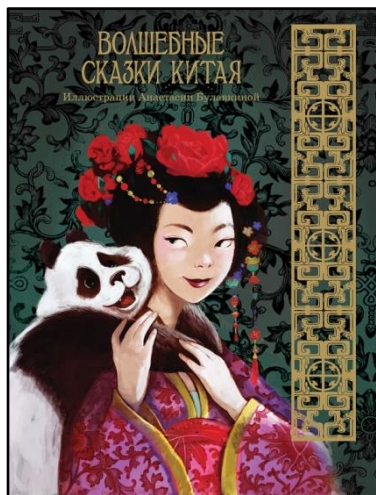
Каждая из девяти сказок этого сборника расскажет вам свою историю. Вас ждут встречи с Морским царём и страшными оборотнями, добрым демоном и беспшабашным студентом, с мудрым портным и бедным рыбаком, Золотой рыбой и гордым богачом, а также с храбрым Сунь Укуном – царём обезьян.



Рекомендуется для детей среднего школьного возраста.

Волшебные сказки Китая

12+



Волшебные сказки Китая / [составитель О. Буткова ; перевод с китайского Б. Рифтина] ; иллюстрации Анастасии Булавкиной. — Москва : РИПОЛ классик, 2014. — 191 с. : цв. ил.

Каких только удивительных персонажей не встретишь в волшебных сказках, представленных в этом сборнике! Бессмертный старец, живущий в Небесном дворце, лис-оборотень, Нефритовая фея, змеинный царь и добрая старушка-волшебница, появляющаяся из Чёрного камня... В этих сказочных историях нарисованная красавица может сойти с картины и стать живой девушкой, а неблагодарный и жадный человек — превратиться в осла.

В этом красочно оформленном сборнике 14 волшебных сказок, переведённых с китайского языка Борисом Львовичем Рифтиным — советским и российским филологом-китаистом, одним из крупнейших специалистов по литературе Китая. А яркие экспрессивные иллюстрации нарисовала художница Анастасия Булавкина.

«Наперёд знаю, спросишь ты: «Разве такое бывает?» Всё в сказке бывает. Подумай, пораскинь мозгами и поймёшь, какой в этой сказке смысл заложен».

«Женищина-лисица»



Рекомендуется для детей среднего школьного возраста.

Лягушонок под вишней

6+



Лягушонок под вишней : 20 китайских пословиц и поговорок / собрал и сопровождал стихами Михаил Яснов ; художник Екатерина Андреева. — Москва : Нигма, 2021. — 38, [1] с. : цв. ил.

В этой книге – 20 мудрых изречений, пришедших к нам из глубины многовековой истории Китая. Над каждым из них есть о чём подумать и поразмышлять. Поэт **Михаил Яснов** свои размышления превратил в стихи, а художница **Екатерина Андреева** создала к ним лёгкие акварельные рисунки в стиле традиционной китайской живописи **гохуа**.

Попробуйте и вы написать рассказ или стихотворение, вдохновляясь китайской мудростью. А может быть вы захотите выразить свои чувства с помощью кисти и красок?

«...китайский фольклор славится тонкостью, изяществом, разнообразием и неожиданностью. И в первую очередь это относится к пословицам и поговоркам. Почти каждая из них – это маленькая притча. Китайский язык так устроен, что за любым высказыванием может скрываться целая история... Но главное, чем нас привлекают пословицы и поговорки, – отшлифованная веками мудрость».

М. Яснов

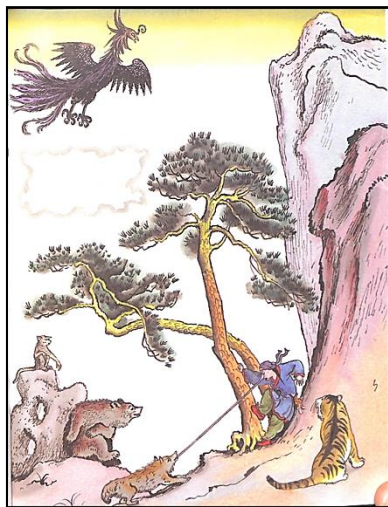


*Рекомендуется для семейного чтения с детьми
младшего школьного возраста*

Художник рисует сказку

Посмотрите на замечательные иллюстрации к книге «Сказки старого Сюня», созданные известным художником Владимиром Михайловичем Конашевичем.

Угадайте к какой сказке нарисована каждая иллюстрация.

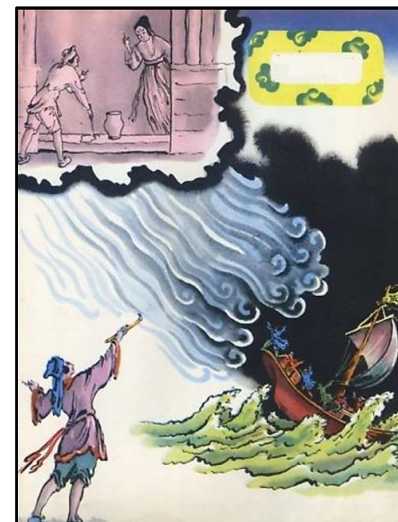
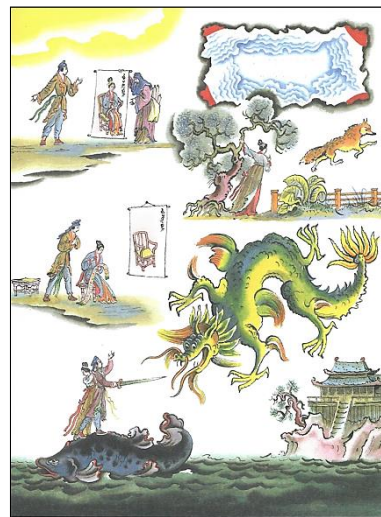
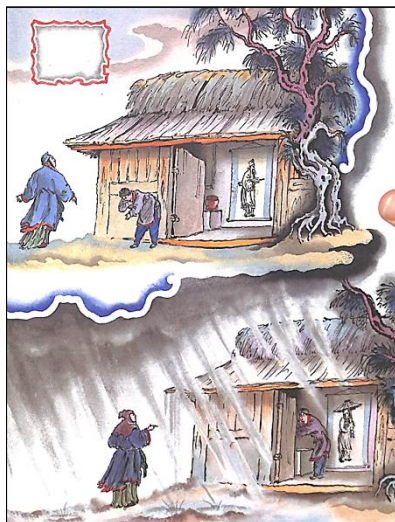


Длинный нос

Волшебная картина

Волшебная кисть
Ма Ляна

Чудесный зонтик



Угадай значение слова

Читая китайские народные сказки, вы встретите много интересных новых слов, характерных для китайского быта. Знаете ли вы, что они означают?

Соедините слово с его значением.

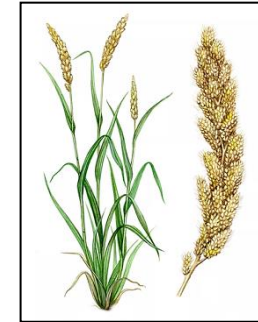
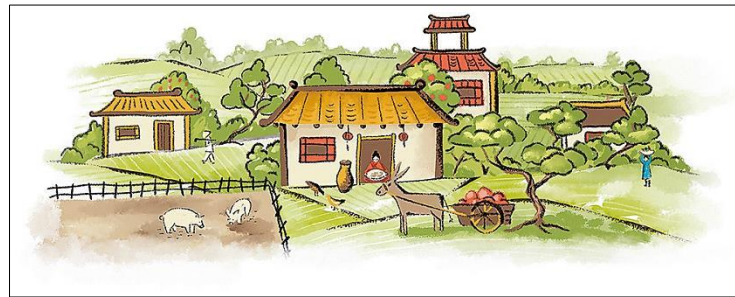
Ямынь

Фанза

Кан

Гаолян

Чумиза



Государственное учреждение в Китае (до 1949 г.), резиденция чиновника и его помощников

Травянистое растение семейства злаков, зерновая и кормовая культура, называемая также «чёрным рисом». Одно из старейших хлебных растений, возделываемых в Китае и других странах Азии.

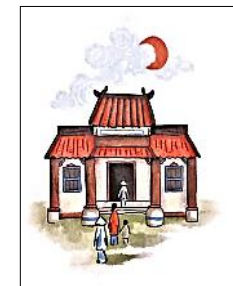
Широкая кирпичная или глиняная лежанка, внутри которой по специально проведённым каналам, соединённым с кухонной печью, проходит горячий воздух.

Играй онлайн!

Жилище с соломенными, саманными или кирпичными стенами и двускатной крышей из соломы, тростника или черепицы



Растение семейства злаковых, из его семян делают муку, а листьями и побегами кормят скот. Распространено в Китае, Корее, Маньчжурии.



<https://learningapps.org/watch?v=py24dmo0525>



Китайские праздники

У каждого главного праздника в Китае – своя история, традиции и обычаи празднования.

Угадайте название праздника, к которому они относятся.

Чунь-цзе
Новый год
Праздник
Весны

Праздник
фонарей

Чжун-цю
Праздник
середины
осени

Чун-ян
Праздник
двойной
девятки

Во время праздничного ужина на стол подают рыбу и пельмени. После ужина дарят подарки – маленькие красные конверты с деньгами.

В девятый день девятого месяца принято восходить на гору. Ритуалы праздника защищают от всяческого зла и напоминают, что человек может справиться с любой бедой.

<https://clc.li/iTade>

Играй онлайн!

团圆



元宵



Этот праздник ставит точку в отмечании китайского Нового года. По этому случаю едят сладкие рисовые шарики, символизирующие семейное согласие и единство.

Праздник Луны отмечают в пятнадцатый день восьмого месяца. В этот день семьи собираются вместе. По всему Китаю едят круглые «лунные» пряники с начинкой, а детям дарят глиняных зайчиков.



重阳节安康!

Указатель авторов и заглавий книг

Бог домашнего очага	4
Вечер накануне Нового года	22
Гунгун бьётся о гору	14
Золотая лилия	21
Золотой остров	10
Иньтао-Хэ, Вишнёвая косточка	8
Калашников В. И. Мифы Древнего Китая	12
Китайские народные сказки	9
Китайские сказки	19
Китайские сказки-раскраски	11
Летающая гора	6
Лягушонок под вишней	23
Мыши выдают дочь замуж	17
Олим, Гийом Китайские сказки: происхождение главных праздников	7
Паньгу отделяет небо	13
Сказки старого Сюня	20
Хоу И стреляет в солнце	15
Хун Сюньтао Ма Лян и волшебная кисть	18
Чань Э улетает на Луну	16



6+

Приглашаем вас за книгами

в Челябинскую областную детскую библиотеку им. В. Маяковского

**Отдел обслуживания
младших школьников**

**Отдел литературы
на иностранных языках**

ул. Коммуны, 129
тел. 8(351) 225-12-10

<https://vk.com/chodb>



**Отдел обслуживания
старших школьников**

ул. Энгельса, 61,
тел. 8(351) 225-12-36



<https://www.chodb.ru>

Волшебная палитра китайских сказок: рекомендательный указатель / ГКУК ЧОДБ ; информационно-библиографический отдел ; сост. З. А. Авдеева ; ред. Т. Н. Моковая. – Челябинск, 2025. – 28 с. : ил.

При подготовке пособия использованы иллюстрации из печатных изданий из фонда ЧОДБ им. В. Маяковского, а также иллюстрации из открытых источников интернета.